



An Essential Utilities Company

N.º de propiedad: _____ N.º de serie del grifo: _____ Fecha: _____

Dirección: _____

Preparado por: _____

PWSID: _____ Nombre del sistema: _____

ESTE DOCUMENTO CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE SU AGUA POTABLE.
HAGA QUE ALGUIEN LO TRADUZCA PARA USTED, O HABLE CON ALGUIEN QUE LO ENTIENDA.

Un aviso importante de Aqua sobre la salud



¡LEA ATENTAMENTE ANTES DE CONSUMIR EL AGUA!

Durante las actividades del día de hoy de mantenimiento/construcción, Aqua encontró lo siguiente:

☐ Una línea de servicio de plomo de Aqua ☐ Cobre

☐ Una línea de servicio de galvanizado de Aqua

que le brinda agua desde nuestro conducto de agua hasta el cierre de bordillo.

Tenga en cuenta lo siguiente:

☐ Se reemplazó hoy.

☐ Se reemplazará el día: _____

La línea de servicio del cliente que brinda agua desde el cierre de bordillo hasta la casa es de:

☐ Plomo ☐ Galvanizado ☐ Cobre ☐ Otro: _____

Le recomendamos que revise las instrucciones de descarga a continuación y la información sobre el plomo en el dorso de este formulario. Nosotros:

1. nos pondremos en contacto con usted para obtener una muestra de agua potable y
2. brindarle una jarra de filtro para protegerlo del plomo. ☐ ¿Se entregó la jarra de filtro?

Mientras tanto, llámenos si quiere recibir más información al 1-866-SLM-AQUA (1-866-756-2782).

Revise y siga estas **instrucciones*** muy importantes para minimizar su exposición a metales, como el plomo, que puede haberse filtrado por el trabajo de reemplazo de la línea de servicio. Descargue todos los grifos con los siguientes pasos:

1



Si es posible, remueva los dispositivos de aireación de todos los grifos de su domicilio.

2

Comience en la planta baja de la casa, abra el agua fría de todos los grifos de la casa.

3

Deje que el agua corra por al menos 30 minutos desde el último grifo que abrió (que está en la planta alta).

4

Cierre todos los grifos; comience por los grifos de la planta alta del hogar. Asegúrese de abrir los grifos de las bañeras y duchas, así como las cadenas.

5

Limpie y vuelva a instalar los dispositivos de aireación que removió en el paso 1.

6

No consuma el agua potable, abra los grifos de agua caliente ni utilice la hielera o el dispensador de agua filtrada hasta que se complete la descarga.

*Según los procedimientos de seguridad recomendados por la Asociación Americana de Obras Hidráulicas (awwa.org).

Puede utilizar el filtro de NSF aprobado para los hogares para el agua para beber y cocinar, en especial si está embarazada o tiene hijos menores de seis años. Visite NSF.org para obtener más información.

Consulte el dorso de este aviso para obtener más información sobre el plomo. ¡Gracias por dejar que Aqua lo atienda! Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con el centro de atención para clientes de la línea de servicio de Aqua al **1-866-SLM-AQUA (1-866-756-2782)**.

Más información útil al dorso



PA-OPS-UD10-2502

Información sobre el plomo y el agua potable*



¿Cómo llega el plomo al agua potable?

El plomo no se encuentra habitualmente en las corrientes, reservas o pozos que funcionan como suministro de agua. Las redes de agua principales que llevan el agua de las plantas de tratamiento a los clientes no aportan plomo. La fuente principal de plomo en el agua potable viene de las líneas de servicio de plomo (las tuberías que envían el agua de los conductos de agua de la calle a los hogares) y de las tuberías de los hogares que contienen plomo.

Antes de utilizar cobre para las tuberías de agua, el material predilecto era el plomo. Antes de 1986, el plomo era un componente esencial de la soldadura utilizada por los plomeros cuando se instalaban las tuberías del hogar. El plomo se encuentra incluso en los aparatos sanitarios de latón y bronce. Las propiedades químicas del agua pueden provocar que el plomo y otros metales se filtren. Los servicios sanitarios, incluido Aqua, tratan el agua potable para reducir la probabilidad de que se filtren metales en el agua.

Se les recomienda a los clientes que tengan, o que creen haber tenido, líneas de servicio de plomo que reemplacen las líneas de servicio. Si los clientes eligen reemplazar las tuberías de su domicilio, deben utilizar soldaduras y aparatos sanitarios certificados sin plomo.

Cómo Aqua protege a sus clientes:

Aqua realiza evaluaciones obligatorias para encontrar contaminantes en el agua potable, incluidos el plomo y el cobre, para garantizar el cumplimiento de los estándares estatales y federales del agua potable. Aqua también realiza pruebas de detección de plomo en hogares de alto riesgo para cumplir con la ley sobre plomo y cobre de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA). Según la EPA, los lugares de muestreo deben seleccionarse según prioridades vinculadas con posible exposición al plomo. Aqua también colabora con clientes individuales que solicitan información sobre la presencia de plomo en sus hogares. Los resultados de las evaluaciones, incluidos los de plomo y cobre, se resumen en nuestros informes de calidad anuales del agua, que se elaboran por cada sistema de agua que tenemos y operamos. Puede encontrar el informe de calidad del agua de su comunidad en AquaWater.com.

No son habituales los cambios en las fuentes de agua. Sin embargo, si debemos utilizar una nueva fuente de agua, Aqua trabaja con los reguladores ambientales del estado para desarrollar una evaluación temprana de la nueva fuente para anticipar problemas en la calidad del agua e identificar necesidades potenciales de tratamiento.

Una vez que se aprueba una nueva fuente de agua, Aqua también verifica la aceptabilidad de la calidad del agua mediante análisis en hogares aprobados de alto riesgo por un período largo de tiempo para garantizar la calidad del agua.

Los efectos del plomo en la salud:

La exposición al plomo en el agua potable puede provocar efectos graves en la salud en todas las edades. Los infantes y los niños pueden experimentar un CI más bajo y menos capacidad de atención. La exposición al plomo puede provocar nuevos problemas de comportamiento y aprendizaje o agravar problemas de comportamiento y aprendizaje existentes. Los hijos de mujeres expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener mayor riesgo de experimentar estos efectos adversos en la salud. Los adultos pueden experimentar un mayor riesgo de enfermedades cardíacas, presión sanguínea alta, problemas renales o problemas en el sistema nervioso.

Si el agua de su hogar muestra un nivel alto de plomo o si está preocupado sobre la presencia de plomo en el agua, a continuación encontrará formas para minimizar la exposición:

- **Abra el grifo para eliminar el plomo.** Si no abrió el grifo por unas horas, deje correr el agua por 15 o 30 segundos o hasta que el agua se enfríe o alcance una temperatura estable antes de tomarla o cocinar con ella.
- **Utilice agua fría para cocinar y preparar fórmula infantil. No hierva el agua para reducir la presencia de plomo.** El plomo se disuelve más fácilmente en el agua caliente. El agua hirviendo no reducirá la presencia de plomo.
- Si compra un filtro de agua, asegúrese de que esté aprobado para reducir el plomo. Puede contactarse con NSF International al 800.NSF.8010 o en NSF.org.
- Si le preocupa la exposición al plomo, comuníquese con el departamento de salud local o con su proveedor de atención médica para obtener información sobre cómo puede analizar si su hijo estuvo en contacto con el plomo. Llame a Aqua al 877.987.2782 para obtener información sobre cómo analizar el agua en busca de plomo.
- Los grifos, conexiones y válvulas de latón, incluso los que dicen ser libres de plomo, pueden filtrar plomo en el agua potable. La ley permite que los dispositivos de usuario final, como grifos, con superficies mojadas que contengan un promedio ponderado máximo del 0.25 % de plomo, sean etiquetados como libre de plomo. Visite NSF International en NSF.org para aprender más.

Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar y los efectos del plomo en la salud, visite el sitio de EPA en EPA.gov/lead o póngase en contacto con su proveedor de atención médica.

*Esta hoja informativa contiene el lenguaje requerido o recomendado por las autoridades y nada de lo aquí expuesto debe interpretarse como una promesa o un contrato de pago o reembolso de gastos incurridos por cualquier acción que usted tome en relación con esta hoja informativa.